

FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE



Smith Jenovia Amisti
Via Castello 95, Serle, 25081 (BS), Italy.

348/7644847

jenoviaamisti.smith@unicatt.it

Sudafricana (Cape Town)

17/04/67

SMTJVM67D57Z347R

2018

Traduzione e revisione :

***Accessibility as a key enabling knowledge for
enhancement of cultural heritage***

Autori e curatori

Alberto Arengi, Iaria Garofolo, Oddbjorn Sormoen

Contributi

Maria Agostiano, Luca Baraldi, Elena Borin, Flavia Maria Coccia, Fabio Donato, Simone Fanti, Teresa Heitor, Antonio Lamas, Antonio Lauria, Inger Marie Lid, Carolina Martins, Gisella Paoletti, Camilla Ryhl, Christine Sinapi, Gian Paolo Treccani

Collana

Economia e management della cultura e della
creatività

Argomenti

Economia del turismo, del commercio e dei servizi

Codice ISBN: 9788891739605

2016-2018

Responsabile dell'educazione e dello sviluppo aziendale presso Hedging Beta Ltd. con numerosi progetti di sviluppo aziendale, coprendo marchi di punta come Magnetti Marelli, Iveco ecc.

Traduzione delle lettere originali the Gabriele D'Annunzio per conto della Università Cattolica per Il Vittoriale degli Italiani.

2016-2018

Progetto CLIL
Presso la Scuola Media delle Ancelle di Carità
Pallazzolo Sul Oglio
Attività di insegnamento di Scienze in lingua inglese

2018

Attività di interpretariato in nome del Università di Studi di Brescia

presso il Teatro Grande di Brescia si terrà la Cerimonia di conferimento della Laurea Magistrale Honoris Causa in Management - Green Economy and Sustainability a

J E F F R E Y D . S A C H S

Programma dell'evento:

- Indirizzi di saluto
Maurizio Tira
 Rettore

Valeria Fedeli
Ministra dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

- Laudatio
Raffaele Miniaci
Ordinario di Economia Politica
Dipartimento di Economia e Management

- Lettura della motivazione
Elisabetta Allevi
Direttore del Dipartimento di Economia e Management

- Lectio Doctoralis
Jeffrey D. Sachs
SUSTAINABILITY AND DEVELOPMENT.
ACTING TOGETHER FOR THE FUTURE OF
MANKIND

2006-2018

2006-2018	Docente di Inglese Scientifico del corso “Master in Management e Coordinamento per le Professioni Tecnico-Sanitarie e della Riabilitazione” presso la Facolta` di Medicina del Universita` degli Studi di Brescia.
2006-2018	Universita` degli Studi di Brescia Facolta` di Medicina Docente lingua Inglese Scientifico Reparto Odontoiatria
2006-2018	Universita` degli Studi di Brescia Facolta` di Economia Aziendale Collaboratore ed Esperto Linguistico Cultore della Lingua
2017	Universita` Cattolica del Sacro Cuore di Brescia Facolta` di Scienze linguistiche e letterature straniere Docente di Inglese
2011	Liceo Classico Statale Arnaldo di Brescia Docente per workshop e preparazione esami Ielts
2016-2018	Liceo Scientifico Luzzago di Brescia Docente per workshop e preparazione esami Ielts
2010-2015	Liceo Scientifico Copernico di Brescia Corso di preparazione per esame IELTS ACADEMICO
2015-2017	Docente di Inglese Scuola Professionale Ok School Academy Brescia
2016	Organizzazione e supervisione del laboratorio linguistico di Inglese presso la Scuola Primaria Arici di Brescia

2016

Docente nel progetto di “Public Speaking” presso la Facoltà di Economia Aziendale del Università degli Studi di Brescia in collaborazione con AIB di Brescia.
(Direttore Scientifico : Professoressa Annalisa Zanola)

Organizzazione e supervisione del progetto “SIM” con la Fondazione MUSIL di Brescia per la traduzione di testi museali da parte dei studenti del secondo anno specialistica del Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia

Facoltà di Medicina Brescia
Reparto Odontoiatria
Insegnamento della lingua inglese.
Docente lingua Inglese Scientifico.

Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia
Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere
Docente di Lingua Inglese

2005-2006

Facoltà di Economia e Commercio
Lettrice di lingua inglese
Cultrice di lingua inglese
Corso di Business English presso la ditta il Cotonificio DI Franciacorta.

2005-2006

Corso inglese per marketing del turismo presso Laser s.c.r.l. di Brescia.

- 2005-2006** Corso d'inglese per Polizia di Stato presso la Questura di Brescia, Polizia Provinciale presso la Provincia di Brescia.
Corso d'inglese per enti amministrativi nel comune di Brescia.
- 2005-2006** Facoltà di Medicina Brescia
Reperto Odontoiatria
Insegnamento della lingua inglese.
Docente lingua Inglese Scientifico.
- 2004-2005** Comune di Bedizzole - Piazza Vittorio Emanuele II, 25081 Bedizzole (BS).
Ente pubblico.
Corso inglese avanzato.
Docente lingua inglese.
- 2004-2005** Facoltà di Medicina Brescia
Reperto Odontoiatria
Insegnamento della lingua inglese Scientifico.
Docente lingua Inglese.
- 2003-2005** Scuola Media di Calvagese della Riviera Brescia
Istituto di Media Inferiore.
Insegnamento della lingua inglese (corso 20 ore di conversazione).
Docente di lingua Inglese.
- 2003-2004** Comune di Bedizzole - Piazza Vittorio Emanuele II, 25081 Bedizzole (BS).
Ente pubblico.
Corso inglese avanzato.
Docente lingua inglese.
- 2001-2005** Laser s.r.l. - Via Callegari 11, 25121 Brescia.
Ente di formazione e sviluppo risorse umane.
Insegnamento della lingua inglese.
Docente lingua Inglese nei corsi FSE e D1-D2
Progetti Quadro rivolti a Pubbliche Amministrazioni (Spedali Civili di Brescia).
- 2000-2001** Comune di Bedizzole - Piazza Vittorio Emanuele II, 25081 Bedizzole (BS).
Ente pubblico.
Corso inglese avanzato.
Docente lingua inglese.

- 2000-2003** Flex s.r.l. – Via G. Asti 12, 25124 Brescia.
Azienda privata.
Corso di inglese commerciale, traduzioni.
Docente lingua inglese.
- 2000-2001** Stagnoli T.G. s.r.l.- Via Ticino 17, 25015 Desenzano del Garda (BS)
Azienda privata.
Corso inglese commerciale e tecnico.
Docente lingua inglese.
- 2000-2002** Istituto comprensivo di Lonato - Via Marchesino 25017 Lonato (BS).
Ente pubblico.
Corso di aggiornamento/perfezionamento rivolto alle maestre.
Docente lingua inglese.
- 2000-2002** Scuola superiore per il turismo Euroscuola - Via F.lli Bronzetti 25124 Brescia.
Istituto privato.
Corso d'Inglese turistico;
Docente lingua inglese.
- 2001-2002** Scuola media di Calvagese e Manerba - Via Minerva 25080, Manerba del Garda (BS).
Enti pubblici.
Corso di aggiornamento/perfezionamento.
Docente lingua inglese.
- 1997-2001** British institute - Via Cantore 46, 25124 Brescia.
Istituto privato.
Corsi di lingua inglese.
Docente lingua inglese.
- 1994-1997** In lingua s.r.l. Via Moretto 42, 25122 Brescia.
Istituto privato.
Corsi di lingua Inglese.
Docente lingua inglese.

1997-1999 Scuola internazionale per l'infanzia Andersen school -
Via Chiusure 81, Brescia.
Istituto privato.
Corsi di lingua Inglese.
Maestra di lingua inglese.

**ISTRUZIONE E
FORMAZIONE**

1991-1992 Corso di lingua Italiana all'istituto "I Malatesta" di
Rimini.
Italiano.

1991-1992 Corso di lingua Italiana all'istituto "Michelangelo" di
Firenze.
Italiano.

1990-1991 Corso di lingua tedesca al "Goethe Institute" di
Monaco di baviera.
Tedesco.

1984-1990 Università di Città del Capo
Specializzazione nell'insegnamento della lingua
inglese.
Laurea in "Bachelor of primary education",
(istruzione primaria).

1979-1984 Istituto superiore di Città del Capo
Principali materie: inglese e olandese.
Diploma di scuola superiore (joint matriculation
board).

**CAPACITA' E
COMPETENZE
PERSONALI**

Durante gli ultimi anni dedicati all'insegnamento della lingua inglese e alla realizzazione di traduzioni presso le aziende manifatturiere Bresciane, ho potuto specializzarmi in rami ben specifici quali: medicale, commerciale, tecnico/produttivo.

In particolar modo prediligo i settori dove è necessario sviluppare un minimo di ricerca e di studio per la realizzazione di progetti inerenti alle mie prestazioni.

**MADRELINGUA
ALTRE LINGUA**

Inglese.

Italiano

Capacità di lettura Buona
Capacità di scrittura Buona
Capacità di espressione orale Buona

Tedesco

Capacità di lettura Buona
Capacità di scrittura Buona
Capacità di espressione orale Buona

Olandese

Capacità di lettura Buona
Capacità di scrittura Buona
Capacità di espressione orale Buona

**CAPACITA' E
COMPETENZE
RELAZIONALI**

Il mio carattere aperto e molto disponibile, fa di me una persona che predilige il lavoro di gruppo e in particolar modo l'insegnamento della lingua inglese a classi/gruppi di persone, provenienti da strutture private e/o pubbliche.

Buona padronanza e competenza nel lavoro di gruppo, maturato durante gli anni di insegnamento

**CAPACITA' E
COMPETENZE
TECNICHE**

Discreta competenza nell'utilizzo di applicativi software della famiglia Windows.

**CAPACITA' E
COMPETENZE
ARTISTICHE
ALTRE CAPACITA' E
COMPETENZE
PATENTE**

Durante gli anni ho sviluppato una buona capacità di realizzazione di opere artistiche in ceramica, pittura, disegno artistico, cucito.

Patente B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del codice della privacy disciplinato dal Decreto Legislativo n°196/2003, non autorizzo la diffusione dei dati per scopi commerciali, pubblicitari e per qualsiasi profilazione dell'interessato.

Publicazioni

1.

*From the: ¹Department of Medicine and Public Health, Section of Psychiatry and Clinical Psychology, University of Verona (Italia); ²Department of Biomedical Sciences, Section of Physiology, University of Modena Submitted to Molecular Psychiatry, feature review section
November 17th 2007*

CAN THE ROLE OF GENETIC FACTORS IN SCHIZOPHRENIA BE ENLIGHTENED BY STUDIES OF CANDIDATE GENE MUTANT MICE BEHAVIOUR?

Rodolfo Mazzoncini¹, Michele Zoli², Sarah Tosato¹, Antonio Lasalvia¹
& Mirella Ruggeri¹

World Journal of Biological Psychiatry

Publication details, including instructions for authors and subscription information:

<http://www.informaworld.com/smpp/title~content=t713721967>

Can the role of genetic factors in schizophrenia be enlightened by studies of candidate gene mutant mice behaviour?

Rodolfo Mazzoncini a; Michele Zoli b; Sarah Tosato a; Antonio Lasalvia a; Mirella Ruggeri a

a Department of Medicine and Public Health, Section of Psychiatry and Clinical Psychology, University of

Verona, Verona, Italy b Department of Biomedical Sciences, Section of Physiology, University of Modena and

Reggio Emilia, Italy

First Published on: 24 April 2009

Acknowledgements: We would like to thank ms Jenovia Smith and ms Virginia Utley for the final linguistic editing of this paper.

2. Traduzione del libro

Onde di Accaio (Waves of Steel)

Lo stabilimento, Lovere e il lago: di Giovanni Gregoriani (ricercatore di Storia economia presso L'Università Cattolica del Sacro Cuore, Istituto di Filologia e Storia è di Camillo Facchini, giornalista della redazione economia del Giornale di Brescia.

3. Traduzione Sito- Professor Antonio Imbasciati :

Antonio Imbasciati is Full Professor in Clinical Psychology and Director of the Institute of Clinical Psychology of the Brescia University; he is Full member and Training Analyst of the Italian Psychoanalytical Association. He took a degree in Medicine and three specializations: in Psychotechnics, in Clinical Psychology and in Infantile Neuropsychiatry. He trained as researcher in the Institute of Psychology of the Milan Catholic University between 1961 and 1971 (University Teacher's Qualification in 1970), and as psychoanalyst since 1963 within the institutional structures of the Italian Psychoanalytical Society. He works in Milan and Brescia as psychoanalyst, psychotherapist, researcher and University teacher, supervisor and training analyst. 287 of his works (47 of which are books) have been published so far. His major work in English is "Constructing a Mind" Brunner & Routledge, London, 2006.

4. Traduzione degli articoli scientifici:

-Della Vedova A.M., Dabrassi F., Imbasciati A. (2008). Assessing prenatal attachment in an Italian women sample”, Journal of Reproductive and Infant Psychology, 26 (2)

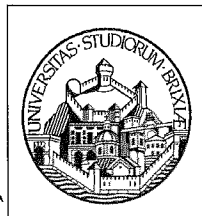
-Dabrassi F., Imbasciati A., Della Vedova A.M. (2009). Maternity Social Support Submitted Journal of Reproductive and Infant Psychology

-Imbasciati A., Dabrassi F. (2009). Dolore nel parto, cure materne e sviluppo del futuro individuo: ipotesi per la rilevazione di indici predittivi. Submitted Minerva Ginecologica.

- *Dabrassi F., Imbasciati A., Della Vedova A.M. (2009). Il supporto sociale della maternità: uno strumento di rilevazione. Giornale di Psicologia, 3(2): 141-151.*

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI BRESCIA
Facoltà di Medicina e Chirurgia
Sezione di Psicologia Clinica

3. Ruolo d' interprete nel sottominato convegno nella facoltà di medicina.



Attività Scientifiche Internazionali

Seminario

Depressione post natale e sviluppo infantile

LYNNE MURRAY

The Winnicott Research Unit University of Reading (UK)

13 MARZO 2009 ore 9.30-12.00

SEDE: Aula Magna - Facoltà di Medicina e Chirurgia
Viale Europa, 11 - 25123 Brescia

Introduzione: Prof. Antonio Imbasciati

Seguirà tavola rotonda sui modelli di intervento nell'ambito della salute mentale perinatale con la partecipazione: Emilio Sacchetti, Sergio Pecorelli, Alessandro Plebani, Miriam Guana, Elisa Fazzi, Mauro Narra, Rosario Montiroso, Francesca Agostini.

Moderatori: Carlo Cristini e Anna Maria Della Vedova

Concorsi Vinti:

1. Facoltà di Economia e Commercio

Il Rettore

Visto il D.P.R. 11 luglio 1980, n.382;

Vista la Legge 5 maggio 1989, n. 168.;

Visto il D.P.R. 9.05.1994 n. 487 e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il CCNL del comparto Università 1994/97 ed in particolare l'art. 51 relativo a "Esperti e collaboratori linguistici";

Visto il CCNL del comparto Università 1998/01 ed in particolare l'art. 52 relativo a "Esperti e collaboratori linguistici";

Visto il CCNL del comparto Università per il secondo biennio economico 2004/05, ed in particolare l'art. 7;

Vista la delibera adottata dal Consiglio di Amministrazione, nella seduta del 24.10.2007, con la quale è autorizzato l'espletamento di n. 2 procedure selettive per l'assunzione a Tempo Determinato per un biennio di n. 1 collaboratore ed esperto linguistico di madre lingua inglese con un impegno pari a 400 ore annue e di n. 2 collaboratori ed esperti linguistici di madre lingua spagnola con un impegno pari a 200 ore annue;

Considerato che il bando per l'assunzione di n. 1 Collaboratore ed Esperto Linguistico di Madre Lingua Inglese, emanato con D.R. n. 1427 del 24.10.2007 è andato deserto;

Considerato l'esito della selezione per l'assunzione di n. 2 Collaboratori ed Esperti Linguistici di Madre Lingua Spagnola, emanato con D.R. 1428 del 24.10.2007, a seguito del quale si è potuto coprire un solo posto per 200 ore annue in luogo dei due posti autorizzati;

Vista la delibera del Consiglio del Centro Linguistico Interfacoltà, formulata nella seduta del 19.03.2008 con la quale si richiede di elevare di n. 100 ore il monte ore complessivo da affidare all'unica vincitrice della procedura di selezione per la copertura di nr. 2 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico di Madre Lingua Spagnola sopra citata e si propone di bandire una nuova selezione pubblica per n. 2 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico di Madre Lingua Inglese per un periodo di tre mesi con un impegno di 150 ore ciascuno;

Visto il proprio Decreto n. 706 del 11.04.2008 con il quale è stata indetta la selezione pubblica per titoli e colloquio per n. 2 posti di collaboratore ed esperto linguistico di madre lingua inglese a tempo determinato (per tre mesi);

Visto il proprio Decreto n. 741 del 17.04.2008 con il quale è stata costituita la Commissione giudicatrice della selezione pubblica;

Visti i verbali della selezione pubblica per l'assunzione di n.2 collaboratori ed esperti linguistici di lingua madre inglese a tempo determinato pervenuti in data 12.05.2008;

Vista la comunicazione del responsabile del procedimento amministrativo in cui, si attesta l'avvenuta verifica della regolarità formale degli atti;

DECRETA

Art. 1 - Si dà atto che è stata verificata la regolarità formale degli atti della commissione giudicatrice della selezione pubblica per titoli e colloquio a n. 2 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico di madre lingua inglese a tempo determinato presso l'Università degli Studi di Brescia.

Art. 2 - E' approvata la seguente graduatoria di merito della selezione di cui all'art. 1:

COGNOME E NOME	PUNTEGGIO
1 Dott.ssa SMITH Jenovia	81/100
2 Dott.ssa DAKIN Elisa	78/100
3 Dott. COATES Nicholas Andrew	75/100

Art. 3 – Sono dichiarati vincitori della selezione pubblica per esami a n.2 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico di madre lingua inglese a tempo determinato le signore:

- Dott.ssa **SMITH Jenovia**
- Dott.ssa DAKIN Elisa

Art. 4 – E' disposta l'assunzione dei vincitori demandando agli uffici l'avvio delle pratiche per la stipula del contratto di lavoro a tempo determinato (per tre mesi).

Il presente decreto sarà reso pubblico mediante affissione all'Albo Ufficiale e disponibile per via telematica sul sito web di questo Ateneo.

Brescia, 15.05.2008

blico, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di n 1 incarico a terzi per la prestazione d'opera di traduzione presso L'Universita' Degli Studi Di Brescia Selezione N.84

L'anno duemilanove, il giorno 10 del mese di settembre alle ore 9.45 presso la Direzione della Sezione di Psicologia del Dipartimento Materno Infantile e Tecnologie Biomediche, Facolta` di Medicina e Chirurgia, Viale Europa n.11 a Brescia, si e` riunita la Commissione giudicatrice, nominata dal Consiglio di Dipartimento del 15.7.2009, del concorso pubblico, per titoli e colloquio, per l'attribuzione di una prestazione d'opera per la traduzione di articoli destinati alla pubblicazione su riviste internazionali nell'ambito dei fondi PRIN 2007 di cui e` responsabile il Prof Antonio Imbasciati, Settore Scientifico Discipline Psicologia Clinica.

La Commissione e` cosi composta:

Prof. Antonio Imbasciati
Dott.ssa Anna Della Vedova
Dott. Marco Margiotta

Candidato

1. Smith Jenovia Amisti

Votazione valutazione titoli 50/60

Votazione prova colloquio 40/40

Totale 90/100

